





Գործով մը, պատմութեան հակառակ կը լիկայէ: Ինչպէս նաեւ երբ փութը ինչ չափազանցօրէն կ'ընէ — Կ. Վ. կը չհազարէ — թէ «ամենայն եկեղեցիք ի սեղգբանն ալսպոն» (յուն. 6ին) կատարէին»: Համարողական, — ստուգող «աբաղորդ» թիւն: Կպարտական սովորութեանց. այլ օտարաց հետ վիճի նիւթ եղող՝ պատարագի անշուր բաժակին և սրբասացութեան յաւելուածին նման խնդրոց մէջ ցուցած մտարարութեամբն (Մկ. պտ. 190, 313) առարժեան «օտարաբոլ» կամ «օտարներուն» (բողոքականութիւն) հանոյ երեւոյթուն դատարանապետիկ մոլոթմիննէն բռնուած» անազիտական բացասարութեանց. ազատ ժիդարուն հայրապետի մը դիւանազիտական կապերէ, և հպարտ՝ իւր հիտական և տարարանական ուղղութեան գիտակցութեամբը, — չառ աւելի ճշդութեամբ և հեղեղանութեամբ կը խօսէր, երբ կ'ընէր թէ ճշդագոյն և ընտրելի էր դէկ. 25ը, զոր կարող է ցուցնել օտար Հարց մեղմէ յարգուած գործերէն, և հայ զրբերէ իսկ հաստատել անոր մեղմէ երբեմն ընդունաւորը: Նոյն դարուն իւրմէ զառ ուրիշներ ալ կային այս երկրորդ ճամբարութեան սեղեակ. ինչպէս Մխ. Գոյ (Թղթ. ի Վիրս), թէեւ ժամանակի լրիպակով մը: Ուրեմն զորս լիկայք միայն դէմ, Պատմութեան, Կ. Վ. իւր ուզածին պէս կը խօսի միշտ, և ոչ թէ ըստ միւր յօժարութեանց: Ի՞նչ ընենք. կամայ թէ տկամայ հարկ է տեղի տալ այդ անկաշառ դատարանին:

Նորի այդ պատմութիւնն է՝ որ կը ստիպէր զիս դնել Հայոցս աւելնիւք եր «բարձրագոյն եկեղեցիներ», որոյ դէմ լաւական դուարձայի բանիւր մը կ'ընէ Կ. Վ. և կուսեկցուեթիւմս կը հարցնէ ինձ. «Ձէք գիտե՞ք որ մեծ պղտիկ կ'ար» եկեղեցեացս մէջ Դ դարուն։— Ձեմ գիտե՞ք և կ'ուզէի ուսանիլ. լայց կը խնդրէի որ նախ մեկնէիք ինձ հետեւեալը։ Ձեր գիացած շատ բուներուն մէջ անշուշտ զայս ալ գտե՛ք թէ լեւոնաւորէն և իւր յաջորդը Կեսարու Հռոմէոսի իրենց իրենց ձեռնադրութիւնը։ Թէ ի՞նչ էր այդ ձեռնադրութեան նըշանակութիւնը, ժամանակակիցն Փառստոս կ'իմացնէ. «Լուս. Եպիսկոպոսադիան Կեսարու՝ թէ փոխանակ Ս. Ներսիսի տեղի նորուն զոր կայուցին գՅուոթիկ՝ սուանց հրամանի եղեալ. զի ոչ որպէս նովրը էին առ հայրապետս տանելի և Կեսարիս ի ձեռնադրութիւնն։ Եւ եղև ժողով եպիսկոպոսացն հաճանգին Կեսարու և գրեցին թուոթի ցատմամբ մեծապէս, և լուծին զկաթողիկոսութիւնն։ Եւ յանմ հետէ բարձր և կարողութիւնն Հայոց զեպիսկոպոսն ձեռնադրել. այլ որ ինքնէն կայիւկոպոսը ամենայն դաւառաց, երթմանի ի քաղաքն Կեսարացոց և անդ լինէին եւ պիսկոպոսը» (Ե, իր)։ Դրացի եկեղեւոյ մը հետ ապալիսի կապով զօգուած եկեղեցին, ինչպէս մերն էր, կը կրկնեմ թէ՛ չէր կարող չընդունիլ հասարակաց ընդունելը։ Այլ պարտաւոր էր վարտիլ, և վարտեցաւ այնպէս՝ ինչպէս տիեզերական եկեղեցեացն՝ նորի դարու ուրիշ կարգադրութեանց նկատմամբ։ Այս բանն քաջ գիտե՛ք և զբիշը «Ճարդը. հյոբոյ. Հյոյ.» երբ կ'ըսէք. «Վրեւն առ Ս. Սահակ ապաւոսն կ'առարկել և գալ ի համաձայնութիւն Կէսկոպիկէ եկեղեցեայն»։

Դաւով Անաւարդեցի եւ Կոստանդին կա-  
ղիկոթեոսաց եւ ժի դարու կրկնակ ժողո-  
ւոյց որդեման ի նստաւ դէկ. 25ին, ըսա-  
կ. վ. ին «այդ չի նշանակեր երբեք թէ  
Հայ եկեղեցին հետեւող մը եղաւ անոնց»:  
եթէ հայապետք եւ իրենց համագումար  
ժողովք չէին կաղմովքը գլխաւոր եւ վա-  
րկը «Հայ եկեղեցիին», ո՞վ էր ուրեմն.  
Հայապետ եւ Զորդեւոյ զաւացու. վե-  
ղարաւորքը:

Իւր թէ մի անգամ կարգաւոր բաւա-  
կան չլինէր՝ Կ. Վ. կը յորդորէ զիս «ան-  
գամ մ'ալ կարգաւ» Առաքելոց վարդա-

գլխաւորեալն և նաղիսգացոյն ինկա-  
թիւրուած վկայութեանց (և այս հանգա-  
մանքն իւր լռին հաւանութեան արժանա-  
ցած է) և Երեսնադնամացոյց երեսակցեալ  
աւանդութեան վրայ հաստատուած իւր  
նախորդը, համադուելու համար «Յնր . 6ի  
նաղութեան»։ — Խէլքս Հնատա և հետագայ  
ստղեր ռէջ եղած ևսպակցութեան : Տեղ  
մը իրէն . «Մեք աւանդութեան վրայ հաս-  
տատուած չենք, և երբեք աւանդութիւ-  
նը գլխաւորեալն գերազանց չենք դասեր,  
(հետեւաբար) Ծննդեան ինքիբըլ զարու-  
ղութիւն պէտք է կազմէ», ինչպէս կը  
կարծէք միամտաբար» . յետոյ իմ միամտ-  
եան թիւնս խոնարհաբար իւր վրայ զգե-  
ցած, կը զրկուեալս . «Զարմանալի է որ  
Հնախոս աւանդութեան կարեւորութիւն  
չի տար» : — Վերջապէս՝ սիրուն իրաւա  
կուտայ ինձ . «Սիրեցէք ամէն ատեն ստու-  
գութիւնն ու ճշմարտութիւնը . և իթէ ոչ  
ամբողջ հնախոսութեան, գէթ պատմու-  
թեան քովէն անցնիք, ու ձեր յառաջիւ-  
թեան իւրեկը՝ պատմութեան հիմնուած ըլլա-  
նով տեղեկ . փաստութեան վրայ» : Օ՛հ,  
կ . Վ . հաճեցէք սալ ինձ Ձեր լարագին  
գործնականութեան առաջին օրինակը :

ԹԵՔԶԻՊ ԿԷ ՆԱԳՐԳԵԹԻ ՆԱԼ

Աղակերպուած Մօլլա Սիւլէյմանն անսի-  
մահէլլանէն՝ Երմէնի-գաթօյիք ճէմանա-  
թըմըզըն մէծիւո ազալալը, մուխ-  
թաղալըը վէ միւթմպէրանընտան 4  
զէվաթըն իմլա վէ մէօհիւլէրէրին  
հափի օլաթազ պիր թահրերաթ ախա  
իլլէտիք: Պոռնտա, միւմաթիյհիւմ,  
պաւնտան ապտէմ Գիւր, Հոսրիկեան  
Յովսէֆաննա Վ.ին՝ Եհէնիկէն Էրմէնի  
բաթիփդիւանէսինէ տէխաթթ ազգա-  
սինաէ պաւլոնտըղընա տաթի բրմէ-  
նիճէ դազէթալաթտան նազլէն դա-  
զէթամըլտա տէրմ խօիլէն պիր Ֆըդ-  
լալը բէսմէն վէ գաթիլէն թէքքիդ  
իտէրէք, միւմաթիյհիւմ Հոսրիկեան  
Վ.ին պէօյլէ պիր ֆիքրուտ ալալ վէ  
գաթալա պաւլոնմամըլ, վէ պոռնտ  
իլլէն բիթմէլէ իւտալիէ Եալստո թահ-  
րէրէն միւրաճաաթ իթմէմիլ ըլտու-  
ղսնը պէնան իթմիլլէր տիր:

Պրիւաւրս, մահէլլի մէջքերէ հաս-  
լիտինն վէշգիրֆի բուհանիէսի չիմ-  
տին գատար պաղը տէրոնէրլէր մա-  
րիֆէթիմլէյէ իյֆա խորխալկի հալտէ,  
Հուրիկեան Վ.ին մուվառլէթիմտէն  
պէլու, Դիրիէճէ ալլիէլէրին հիւանի  
սարէթտէ իճբարը, էհալլէյէ միւհս-  
սիբ քարդղար վէ նասիհաթլըար վէ-  
լլիմէսի, վէ վէշգիրֆի բուհանիէսին  
իւէմամէն իյֆարը սայէսինտէ, էհա-  
լի ֆէվզէլաաէ խօշնուտ գաղաթի-  
հաթլթա էլմիածնականլըրըն տախի-  
քիլիմէսիլէ կէլլէքտէ վէ մէմուսն  
դալմաղտա պուլունտըղլըար՝ թահ-  
րիւրէմ մէջքերէտէ իլավլէթէն ի-  
ֆաաէ իտիմիչ տիր :

Հուրիկեան Յովհ. Վ.ին Էհնտէ  
եազըմբըն օլան մէզքիւր թաճըրա-  
թըն իշպու մէալինի մաէլմէֆնունիէ  
աէրճ լէ թասհիհի քէշֆիւնէթլէ պէ-  
րպպէր, միւմալէյհին, սըֆաթը բու-  
հանիէյէ լայըզ օլան պու մէսէք ու  
հաբէքէթի՝ հէր էրմէնի-գաթօյիկին-  
ճէ տալի շալիւանը թազտիր օլաճա.  
յըրնա շիւպէէ իտիլմէզ :

ተኮቼሁሪ

Թաշրալարտա պտուղնան միւհմէրէմ ա-  
յոնէլէրիմիդտէն ապոնէլլիք վատէլէրի հը-  
ուէ իթմիշ օլանլարըն զազէթ ալարընըն  
ոկվամընը արգու իթալիքլէրի հալտէ, ա-  
յոնըման պէտէլլէրիմի կէոնտալէրէրիմի  
աւարտէթն թէհ րէհա իտէրիլպ

ԽԱՐԻՃԻԷ

ՅԻՐԱՆՍԱՍ ԻԼԷ ՎԱՍԹԻԳԱՆՆԵՐ ՄԻԻԻ  
ՆԱՍԷՊԱՍԹՐ . — Դիր միւտտէթ տէն  
պէրու Յրանսաս իլէ Վասթիգան արա-  
սընտա պաղը իխթիլաֆ մէվճուտ օյ-  
տաղը մարիւմ տիւր: Բամասան ալը-  
նան մարիւմաթան նէզարէն, Վասթի-  
գանն խարիճիէ նազըրը գարօրնա  
Բամբօլա՝ մէզքիւր իխթիլաֆարա  
հաղըրտա խիթամ վէրիլէճէ կինտէն  
իւմիտապ պուլունմագ առ ուրը Միւ-  
մարիլէյ զարօրնալլն պէյառնէն կէօ-  
րէ, Բաբա հազըլէթլէրի՝ պիր թա-  
րաֆտոն Յրանսանն Վասթիգան նէզ-  
առնտէքի մէֆիրիլէ իճրաի միւզա-  
քէրէ իլլէտիկի կիպի, տիկէր թա-  
րաֆտան Բաբա հազըլէթլէրինի Բա-  
րիլ վէքիլի տախի Յրանսա հիւքիւ-  
մէթիլլէ միւզաքէրաթտա պուլուն-  
մագաա սըրը Պոտունլա պէրտպէր  
միւզաքէրաթմ մէզքիւրէ պիր միւզա-  
տէթ տահա տէվամ իաէճէք տիր  
հէր նէ օլըրտառ օլտուր, իշպառ միւ-  
զաքէրաթմ նէթիճէնի օլտուր, նիւ-  
հայէթ Յրանսա իլէ Վասթիգան տ-  
րառնտա իթիլաֆը էֆքէրա հուտու-  
լէ կէլէճէկի չիւպհէսիգ տիր: Արզու-  
օլտունն իթիլաֆըն հուտուլէ կէլմէսի  
իլին, Վասթիգանտա, էն զիեատէ  
գարտ, Բամբօլա չալըշմագաա սըրը  
Յրանսա իլէ Բաբալըգ արասըն-  
տաքի իխթիլաֆաթ պու սուրէթլէ  
թէսպիեէ օլտուրտա, պիր միւտտէթ  
սոնրա Յրանսա ըխիի ճիւմհուրը Մ.  
Լուպէ՝ Բաբա հազըլէթլէրինի զիեա-  
րէթ իտիպ, թարաֆէյն պէյնիտէն  
հուտուլէ կէլմիւ օլտն իթիլաֆը ըս-  
մէն իսպաթմ վէ թատիգ ըտէճէկի  
թապիի տիր:

Մի ինքնին Վիթէ. — Ինկիլթէրա  
գրաւը՝ Էտաղընտա Պահրը Սէֆիտտէ  
պիր սէյեսահաթա չըգաճադ, զէ պու  
սէյեսահաթը իւհ հաֆիթա դատոր աէ-  
վամ խտէճէք տիր Գրաւ, ատիր պիր  
սէյեսահ մադամընտա Նաբուլ, Բաւէր-  
մս, Գօրֆու զէ Վէնէտիյի զիյարէթ  
զէ իհթիմալտէն օլտուղու իւզրէ,  
Մալթա զէ Աթինա չէհրլէրինէ աէ  
ապիմէթ իլլէհէճէք տիր :

Ամէրիգա մէմալիքի միւնթէմիտ-  
սը բէիսի ճիւմնուրը Մ. Բուզզէլիթին՝  
մայրիտէ Էփօբայա պիւր հօլնուրդ  
իտէճէկի միւնթէմիլ տիրո:

Ֆրանսա ընդհին վիճակում սպառն  
 Կ, Վալտէ.ք-Րուսո՝ բուսական եօր-  
 թուարընը եւսնանիւթ անպա կէշիրէ-  
 ճէք տիր:

Մահում տօլանտըրը՝ Լուզէր.  
էր իւէ Ս. Գաթօ պէնիստէ ճէ-  
րէնան իտէն աալտաա, Ս. Գաթօ-  
նը՝ միւրպպէաճըլըը հազգընտա-  
քի չիքէայէթ թէհազգուգ. իթտի.  
կիկիտէ, մէրգում՝ մէսարիֆի մուհա-  
քէմէյի թէէտիյէէէ մահըրում օլումը  
աադ :

Վենետիկյան հիւրըմալութիւն տեղ-  
ւեթընքի իլէ վուգու պուլան միւնա-  
զասընտան տալալը իմտիկի մէտ-  
րիֆի գաբաթմազ իւզըն, իտխալաթ  
վէ իիւրաճաթ էմթասալը իւզէրինն  
«Մուհարէպէ վերկիտի» նամիյլէ եէ-  
նի պիւր վէրկի գոյմուշ տոր:

Աւերբոգա ըէկտի ճիւմհուրը Մ.Ռուշ-  
վէլթ, եէնի պիր մէքլէպի հարպիե-  
նին վազը էստտ ըէսմի միւնտորպէ-  
թիյէ իրտտ իթտիկի նուլթգտա, Ա-  
մերբոգանըն, միւսալէհայը ալլագ պիր  
քիմնէ կիպի տէյիլ, իլլա միւքէմմէ-

Լենն սրևաշուր վե քենտիյե կիւ վենէն  
տաեմէր կիպի աբգու իթտիկնի  
պէյան իթմիշ, վե իւավէթէն տա-  
իի, «Ամէրիգա մէմալիբի միւճ-  
թէմիտաք» սաիդաի աշվալ իլէ մու-  
աղգամ պիւր տէվէթ օյմուշտըր, իմ-  
տի, մուհարէպէ զէմաննետա քէն-  
տիյե այիտ վէզաիթի իյֆա իտէպիւշ-  
տէր իլէ, միւսայէնա զէմաննետա  
օրտուսը իլէ տոնամմապէթիբմալ օ-  
լունմալը տըրո, տէմիշ տիւր:

Ինկիլթէրու միւսթէմիքեաթ նա-  
զըրը, Քէլթառնոսա իրատ իլէտիկի  
մուհիմ պիւր նուլզ գտաւ, էօմիւնիւն  
էն պիւլիւք ստատէթի, ճէնուպը Աֆ-  
լիզատա եաշաեան պէյազ գամլա-  
րը պիւրէշտրմէյի օլլաճազընը իֆա-  
տէ իլլէմիշ տիրու

Հապէշիւթան իլէ Ֆրանսանըն միւ-  
նասէպաթը կէրկիլի օլտուզունա տա-  
յիւ չըգան Հայեալար թէքզիպ Իտիւ-  
միշ տիր:

Շու էսնդատէ Պահրը Սէֆրիտտէ շիտ-  
աէթիլի պիր ֆուրթունա իճրաի հիւքմ  
իթտիկի, վէ Գօրսիգա ատասը ճի-  
վարլիտա պիր գաչ սէֆնէնին գա-  
զագէտէ օլտուղո՝ Բարիստէն պա  
թէլէկրաֆ պիլաթիլիյի աթիլ

Բէմը հասցրելու փորձը, 23 թա-  
րիկիցէ աւելան պիտ թէ՛ կրաֆա  
նէզարէն, Բուլթոցի գարիէսինտէ  
պիւրիւք պիտ եանկըն զուհուր իտէ-  
լէք, քէզ քեանիւն եանմը, վէ  
պիտ չօզ նաֆուն ետրալանմը տըրը  
12 քիշի միւսէ՛րէք օլման, վէ 400  
քիշի աշըղա գաւրի տըրը:

Լճոտրտաան փետր. 23 թաթիխիլէ Է-  
շար օլունարըզընա նէզարէն, կէչէն յուն  
վարըն ալաֆ. 13 իւնիւ կիւնիւ, Պահրը  
Մուհիթի քլ պլրին ճէնաւընտա քեպիին  
ստալար թարաֆընտա զուհուր իտէն տէն-  
չէ թլի պիր Ֆուրթիւնտա 80 սէֆինէ զարգ  
օլունը, Շիլիլիւ ստաար զիւստէսիլէ խա-  
րապ օլուն, պլունտա մէլճուտ պլնտա  
լարտաան ինլ պիր էսէր զպլմարը, վէ  
պլւթիւն թիւճճար վէ էշալի մաշլիլէ-  
նին էմլալ վէ էշեսար մաշլ օլունը տրք

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Մէջքիւր խաթթախանէ Հոգաբարձու-  
թիւնը թարթքնաան կէտաւէրիմիւ տիր,  
Աւպիւր էջ. Սկըռոր ընդ Օր. Անտո  
Արդուանի ամուսնութեան առթիւ, փո-  
րան ծաղկեղեւոյջի կրկու օմ. ոսկի նուէր  
լսմն ին Անկեղանդիւ, ամծառլըր Տէր Է  
Տիկին եղաւ էջ. Շահապա

\* ԱՁԴ. — Ս. Յակոբ Անկեղանոցի մէջ  
սպասուհի ըլլալ փափաքողները կրնան ա-  
մէն օր դիմել Անկեղանոցի Խորհրդարանը,  
կտա միջօրէի ժամը 9էն մինչեւ 12 (ը.թ.),  
Հոգաբարձութիւն

ՊՈՒԼԿԱՐ ԷՐՊԱՊԸ ՖԵՍԱՏԸ

Սօֆիա եմարէթի՝ Բումէլիյէ ձիւ-  
վար սանճագլարտա պուլունան քէն-  
տի թիւճճար վէքիլէրինէ պիր թահ-  
րիրաթը ումումիէ կէօնտէրէքէ,  
մուղբեր նասիհատթարա հէվալէի սէմ-  
մի իթիպար իթմէմէյէրինի, վէ քեաֆ-  
ֆէյէ մուազղամ տէվէթէրին ար-  
զուսը վէ հմրի՝ ասայիլ ու ինթիզա-  
մին թէմամիի մուհաֆազարը օլտու-  
ղունը, վէ Բումէլի վիլայէթէրինտէ  
խալհաթին իճրասը իչին թարաֆը  
հազրէթի Բատիյահիտէն վէ Սէթ-  
պուրի մուֆախխամտան աստըր պոյ-  
րուլան իրատաթը վէ հվամիրի՝ հէր-  
ի Պուլկար հայուխինէ թէպիլը իյիէ-  
մէլէրինէ հմր ու իշար իթմիլ տիր-  
Պուլխարիսթան հէմարէթինին թալի-







տըր: Երևանի քաղաքի Գոնիա-  
կերտի խաթաներն ինչպես մշտապես ի-  
նչին Գոնիա, Հալեպի վե Բարձրագույն աշար-  
գարը լըզ կէտեմէրէրէք, 54 միլեոն ֆը-  
րան գըզ պիւր խաթանազ ազա օլունաճա-  
զը կիւր: Պալըզխանէ խաթանազ ֆա-  
զինին թէնդիւրի աէ գարարաշարը մը-  
տըր: Իշպու գարարար: Շուրաի աէվէթ  
թարաթինսան մապէնի Հիւմայունա ալը  
ու թազաիմ խաթանէք տըր:

—Չէթինէան փետր. 20 թարիխիւ  
պա թէնէկրաթ պիւրաթիւմը տըր: «Էսաա  
բաշա» թիւանա ճիւղարմա 200 գաաա  
էշգընալը աէրաթիմ իթմէնէ մուվաթիադ  
օլունա տըր: Էշգընալը մէքըրէք: Տիւրաթ-  
ցօ վէ Եգօթրաիս կէտեմէրէրէք: Կապ  
խաթանիւր տըր:»

—Պէյոզլունա թէնէ-պաշունա պիւր  
գարադօլխանէ ինչա օլունաճազ տըր:

—Ճէմիէթի թըզպիւնին ճուա կիւն-  
քի իճթիւմաճա, Տր. Կուլիս չուէմա-  
աէ չէթիւմիւրէն հիւքիմ իաէն խաթանալը-  
լարաան պաշալ, պու ալ վէթիւթըն  
միգաալը չըգան ալ միգաալունա պիւր  
սիւլիւս ղիւաաէ օլունալըն, լաթին թիւթօ  
վազընալը նիւպէթէն 100տէ 5 էքսիւ-  
տիկին, վէ աիւնէալա չոճուգ կէթիւմէք  
վազընալընաան նէնէթ իաէն վէթիւթըն  
ալթալընը պէնա իւլէմիւ տըր: Տր. Ավ-  
լունիսիս պու վազընալը, գըմէն, էպէ-  
լէրին էքսէրիս ճէնալէթինէ իսնաա իթմիւ  
տըր:

—Պէյոզլունա լիմանընաան չըգանալը  
հազընաաթի մուալէնէն թըզպիւն վէ  
թաթիւթըն լաղվ օլունաճազ տըր:

—Գալաթաա Հէնաէ-պաշունա մու-  
գիւմ մաթպաաճը Օնիկ Հալէպիւն էք-  
նին իթլաւընա հիւքիմ օլունաճազ տըր:

—Վէթաթըն խաղաղընըգ էպիւիս սէ-  
նիէ սէր միլաթը վաաիւթի Եօվաթիւթի  
էք. նին սէրվէթի մէթրաթէթի 600,000  
լիւրա բաաաթիւթի թաթիւն օլունաճազ տըր:

—Գալաթաա 2000 լիւրա սիւրաթի իթ-  
միւ օլունա թիւթիւն նաթ քիւմէ Բիւթէ  
աէրաթի իաթիւթի տըր:

—Պէյոզլունա պիւր սէպէթի վէ աշ-  
ճը աիւթքէնալընաան վուգու պուլա 300  
լիւրալըգ սիւրաթի միւթէնալընը քէ-  
մալը կէրմի իլէ ալաաալընը հալաէ,  
պուլալըն, թաթընը պիւր միւաաթիւթ-  
աէն պէրու. Գաաթը-բաշա ճիւղարմա Զիւ-  
րիւթիւթը նաթ մաշիւթ, Սօթի նաթ գա-  
ընըն իաանէսիւթ օլունալընը Պէյոզլուն  
գաալընալընա խաթան ալընաալը, մէք-  
քիւթ էվին էթրաթը ըազար իթմէնի կիւ-  
նիւ, Պէյոզլուն միւթէնալընը քիւլը, թաթ-  
սիւթ, թէնէ-պաշը վէ Գաաթը-բաշա ճիւթիւթ-  
լէթի ըօլիս վէ ժաաաալընա նէթէրաթի թա-  
թաթընաան ապլըգա խաթիւթ, վէ թիւ-  
լիւթ օլունալը խաթան վէթիւթի իսէ աէ,  
պուլալը սիւթ աթմաա պաաաալընը  
ընաան, մէմուրը պէ ժաաաալընալը  
տաթի, Պէյոզլուն ժաաաալընա ղոմաաալը  
Հիւթէնիւ ըաշալըն էթի իւզլէրինէ մու-  
գապէլէի պիւթիս իլէ, պիւր խաթի ուզ-  
ըաալընաան սօնրա, խաթանին գաթու-  
սընը գըրըպ իլէթի կիւթիւթի վէ ճիւթիւթ-  
սիւթի աէրաթի մուվաթիադ օլունալը  
տըր:

Իշպու սարիւթը, 10 քիւլ օլունա, իւ-  
չիւնաէն մաաալը, Եազալը գուրթարմադ  
ֆիթիւթ, քիւթիս ընչիւթէնա խաթա-  
ալընաան, քիւթիս աէ սիւթա խաթիւթ  
իթիւթիւթաան ալընը մէթրա օլունալը  
տըր:

Մէրգուլար Պէյոզլուն միւթէնալընը  
լընընա նազի իլէ, իաթիւթալընը իճրա  
խաթանալընա սօնրա, Պալը Զապիւթ-  
իէ հապիւթաանէսիւթ կէտեմէրէրէրէք տըր:  
Օթուրաալընը էվին սաթիւթի Սօթի  
գաթը սաթի թաթիւթ իաթիւթաալընա  
մըշ տըր:

—Կէնէնա իաթաալընա Զաթիւթ ճի-  
վալընա մուհաթի իաթիւթ ալա իաթիւթ-  
աէ պիւր քիւթիւթին Մաշիւթալընա սաթըն  
ալընը օլունալը պիւր ալընը, մուհաթի  
Արիւթ գաթաթէն, թաթալընալընա

պիւր թէնէքէ տուալը ալթիւթ վէ սաթի  
նէվ մէթրաթիւթ ղուհալը իթմիւ տըր:  
Արիւթ նէ օլունալընը չաշընը, քէթիւթի  
մէքընը ալընաա չալընա ալթիւթ Մա-  
նաթընը վաթիւթ խաթան վէթիւթ, վաթիւթ  
աէ մէթիւթին պուլունաալը մաշիւթ քո-  
չուպ, 370 գաաալը իւրա իլէ պիւր չօք մէ-  
ճիւթի վէ սաթի ալթալընը ալթիւթ ալ-  
ալընաան սօնրա, գաթալընը Արիւթ պիւ-  
րալընը տըր: Իթիւթին աէ ֆիթալընաան  
սօնրա իաթիւթ ալա՝ քէթիւթիւթին խա-  
թիւթաալը օլունալը, Արիւթի պուլունա, վէ  
մէթրաթիւթ 250 լիւրա, 50 մէթրաթի, 500  
լընը քէթիւթ, վէ 20 թաթի Մաշիւթալը  
ալթիւթաա գաթալընա մուվաթիադ օլ-  
ունալը տըր: Արիւթ իսէ, 85 լիւրալընը սաթի  
իթմիւ օլունալընը իւրա իլէ միւ տըր:  
Արաաան պիւր միւաաթի կէթիւթաան սօ-  
նրա, քէթիւթիւթ, Իաթիւթ վէ Արիւթ թաթիւթ  
իաթիւթաալը ալընաալը, Իաթիւթ մէք-  
քիւթ ալաա քէթիւթին օլունալընաան,  
իլթիւթ պուլունաան ալթիւթաալը տաթի քէ-  
թիւթին ալա օլունալընը սէպէթիւթ տըր:  
Մաշիւթալը խաթանալընա աէ թաթալընա  
իճրա իաթիւթաան տըր: Արաաանը սաթըն  
սաթիւթի օլունալընը, իաթիւթալընաան,  
մէքընը աէթիւթին 31 սէնէ էվլէն ղէվ-  
ճի թաթաթընաան կէթիւթիւթ օլունալը  
միւթիւթի իաթիւթին սէպէթիւթ տըր: Տէ-  
թիւթաէ 1900 լիւրա մէթրաթ օլունալը  
ընաան օլունալընը:

#### ՕՍՄԱԼ ՊԱՆԳՍԱՐ

100տէ 4 ֆաթիլի Օսմանի թաթիւթա-  
լընը կէնէն 1897 սէնէթի մաթալընա  
միւթալըն օլունա 14 նիւթիւթ օլունալընա  
ընըն պէնալը 1903 թուաթի փետր. 28 վէ  
էթրէնի մաթա 13է գաաալընը վէ իւ-  
թիւթ օլունաալընը հալաէ, հիւթիւթիւթ  
գալաաալը, թաթիւթալը մէքընը հա-  
միւթիւթին իլաա օլունալը:

Տէրաաաալըն, 4(17 փետր. 1903

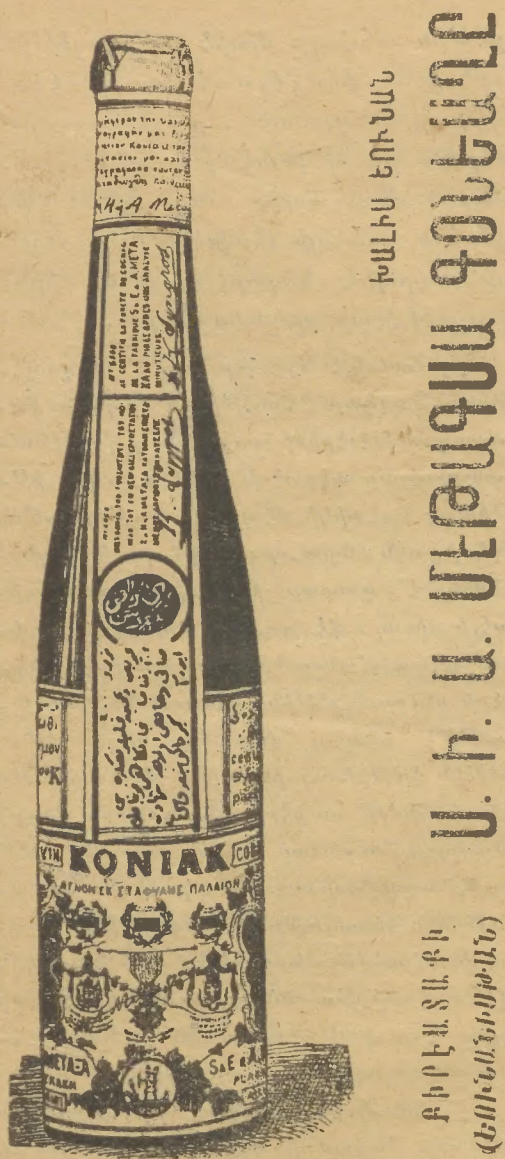
100տէ 4 ֆաթիլի թէնիւթի իրիթիւթ  
Օսմ. թաթիւթընը վաթիւթ 1(14 փե-  
ալընընաա հալալը իսէն 20 նութիւթ  
գաթըն իլէ չըգան յուլալը 1(14 գաթա-  
ալընա աթթիւթ չըգան իաթիւթալը մէք-  
քիւթ թաթիւթընը Գալաթաա Օսմանի  
պաթալը կիւթիւթին թէնէթի իաթիւթ-  
ի, վէ նիւթիւթ օլունալընը պաթալընա պիւր-  
իւթաէ պուլունաալը օլունա մէքընը գա-  
թիւթ իլէ թաթիւթալը մուգապիլ, սա-  
նիւթիւթին պիւր մաթպուլ վէթիւթ, իշպու  
մաթպուլընը թէնիւթի թաթիւթին 10 կիւթ  
սօնրա թէնիւթին իլթիւթ, Գալաթաա Օսմ.  
պաթալը վէթիւթին թաթալը գըրընա-  
ալը թաթիւթալը մէքընը հաթիւթին  
իլաա օլունալը:

#### ԳԱԼԱԹԱՅ ՊՈՐՍԱՐ

Էսնալը ումութի Դ. 32 24—  
Բուլէի չընաթիւթի ֆր. 123 37—  
Թաթիւթը միւթալըն Թաթ 477 50  
Օսմ. պաթալըն սէնէթի 590  
Տէվիթի Ալիւթ Բէթի 366  
Օսմ. Սիւթի. չիւթիւթի Լ. Օ. 4 25  
Բէթի ալթիւթի 14 10  
Տէրիս. Թրաթիւթի գաթ. 6 10  
» » թաթի. ֆր. 494  
Տէրաաալը Րիթիւթի 496  
Թրաթիւթ 140

#### ԱԿԶԻԼԻՐԻՆ ՖԻԵԼԹԻ

Օսմ. լիւրալը 100 ղաթիւթ 72, րը.  
Պէնալը մէթրաթի ֆարգը 108 04  
Մէթալը 106 20  
Ֆարաթիւթ ալթիւթ 87 22  
Ինիլիւթ լիւրալը 110 04  
Բօլ 20  
Ֆարգի 51 5  
Գալաթի գաթիւթի 8 62



ՍԱՀԻՊԻ ՖԱԳԻԻԿԱ ՏԵՐՍԻԼԵՆԻ  
ՐԻՆԹԵՆ ԵՆԵՍԵՆ ՕՍՄԱՆԻ ԻԼԷ  
ԹԱԼԻԻՅ ՊՈԹԹՐՈՒԼՈՐՆ ՏԵՐ

8 Գըրա ճիւթըն ղիւթաա վէ միւթիւթի  
Երթիւթիսիւթաալը 35 գըրա պիւթիւթ  
միւթաալընա Գալիլ օլունալը տըր:

Թաթիւթիւթին ալաաաաալը իլթիւթ  
Զաթիւթ հաթիւթի իաթիւթին Բիւթիւթ  
Կաթիւթի Ս. Սիւթիւթըն չէնաթիւթի-  
նի վէ միւթ վէ իլթալընը հաթիւթ  
օլունա, հէր չիւթ իւզլէրինա  
պուլունաալընը պաթալընա  
ալթալը իաթիւթի  
թաթիւթ օլունալը:

Տէրաաաալըն վէ ումութ միւթալըն Եա-  
նաթիւթ մէքընը իաթիւթ, Գալաթաա  
Գալաթաա-իւթըն Ե. 9  
Վէթիւթ ՍԹԵԼԻԱԼՈՍ ՍԱԼԱԼԻ

#### ԻՏԱԼԻՆ ՄՍԻՍԻՍԻ

1902 սէնէթի Դիւթիւթիւթի 1 իսնի կիւ-  
նիւթին իթիւթին

#### ԵԼԵՎԻ ՍԵՖԵՐԻԼԻ

(Աաաալը վէ Անաալը թաթիւթի)  
Աաաալընա Բեթիւթի

Սթ. Տգ.  
2 30 Պ. աաաա հէյպէլի պուլալը ղընալը:  
3 Հէյպէլի պ. աաաա մալթիւթ պոթիւթ  
ճաթը պոթիւթը պալալընա մաթա:  
3 30 Բէնիւթ գաթիւթ պ. աաաա հէյպէլի  
պուլալը ղընալը: (Պ. աաաաան  
սաթի 4 15տէ):  
8 45 Բէնիւթ գաթիւթ պ. աաաա հէյպէլի  
պուլալը ղընալը: (Պ. աաաաան  
սաթի 9 30տէ):

(Բեթիւթիսի Աաաալընա ճաթիւթի)  
4 Դընալը պուլալը հէյպէլի պ. աաաա  
գաթիւթըն Բէնիւթի:  
10 Դընալը պուլալը հէյպէլի պ. աաաա  
գաթիւթըն Բէնիւթի:  
10 45 Մաաա գալալընա ճաթը պոթիւթըն  
պոթիւթըն մալթիւթ պ. աաաա հէյպէլի  
11 Դընալը պուլալը հէյպէլի պ. աաաա:

ԲԱԶԱՐ ԿԻԼԵԼԻՐԻ  
Աաաալընա Բեթիւթի  
3 30 Բէնիւթ գաթիւթ պ. աաաա հէյպէլի  
պուլալը ղընալը: (Պ. աաաաան  
աթի 4 15տէ):  
3 15 Հէյպէլի պ. աաաա մալթիւթ պոթիւթ-  
ընա ճաթը պոթիւթըն գալալընա մաթա:

9 Բէնիւթ գաթիւթ պ. աաաա հէյպէլի  
պուլալը ղընալը պաթիւթըն (Պ. ա-  
աաաան 9 45տէ):

ԲԱԶԱՐ ԿԻԼԵԼԻՐԻ  
Բեթիւթիսի Աաաալընա

4 Դաալընա գընալը պուլալը հէյ-  
պէլի պ. աաաա գաթիւթըն Բէնիւթի:

10 Դընալը պուլալը հէյպէլի պ. աաաա  
գաթիւթըն Բէնիւթի:

10 45 Մաաա գալալընա ճաթը պոթիւթըն  
պոթիւթըն մալթիւթ պ. աաաա հէյ-  
պէլի:

ԳԱՏԵՐԵՑ ԹԱՐԻԳԻ

| ԵԼԵՎԻՐԻ          |                 | ԲԱԶԱՐ            |                 |
|------------------|-----------------|------------------|-----------------|
| Քէթիւթ-<br>ալընա | Գաթը-<br>թէթիւթ | Քէթիւթ-<br>ալընա | Գաթը-<br>թէթիւթ |
| Սթ. Տգ.          | Սթ. Տգ.         | Սթ. Տգ.          | Սթ. Տգ.         |
| 2 15             | 2 15            | 2 45             | 2 45            |
| 2 50(2)          | 3               | 3 30             | 3 30            |
| 3 45             | 3 25(3)         | 4 15             | 4 51            |
| 4 30             | 4 30            | 5                | 5               |
| 5 15             | 5 15            | 6                | 6               |
| 6                | 6               |                  |                 |
| 6 55             | 6 45            | 7                | 7               |
| 7 50             | 7 35            | 8                | 8               |
| 8 40             | 8 40            | 9                | 9               |
| 9 25             | 9 20            | 9 45             | 9 45            |
| 10 05            | 9 55            | 10 30            | 10 30           |
| 10 40            | 10 45           | 11 15            | 11 15           |
| 11 15(1)         | 11 15           | 12               | 12              |
| 11 40            | 11 45(4)        |                  |                 |
| 12               | 12 10           |                  |                 |

#### ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Աաաաալը ղընալընա Բեթիւթիսի  
Բեթիւթիսի

Սթ. Տգ.  
1 20 Բէնիւթի կիւթիւթ(7)  
1 35 Եալիւթիւթ »  
3 33 Բէնիւթի »  
5 30 Բէնիւթի կիւթիւթ  
7 08 Բէնիւթի »  
8 15 Իւթիւթ »  
10 30 Բէնիւթի »  
11 30 Բէնիւթի »

Հալալը Բալաաա  
3 27 Բէնիւթի կիւթիւթ  
2 53 » » (5)  
3 27 Բէնիւթի կիւթիւթ » (6)  
2 23 Բէնիւթի կիւթիւթ (7)  
4 15 Բէնիւթի կիւթիւթ »  
6 05 Իւթիւթ »  
7 38 Բէնիւթի կիւթիւթ »  
9 27 » »  
11 » »  
12 05 Եալիւթիւթիւթ »

(1) Գաթընալընա սօնրա մաթա գա-  
լալընա:  
(2) Տօղրու մաթա:  
(3) Մաթաաաա գաթընալընա ուղըն-  
ալը գաթընալընա սաթի 3 45տէ:  
(4) Գաթընալընա սօնրա մաթա վէ  
գաթընալընա ուղընալընա մաթըն քէթիւթի:  
(5) 3 նութիւթ գաթընալընա միւթաալը  
վաթընալը հոկա ին 19թըն կիւթիւթին  
նոյս ին 2 իսնի կիւթիւթին վէ յուլըն  
Յիւթիւթ կիւթիւթին 18 իսնի կիւթիւթին  
գաթընալընա սէթիւթ իսնիւթըն տըր:  
(6) 5 նութիւթ գաթընալընա միւթաալը  
օլունա վաթընալընա նոյս ին Յիւթիւթ կիւթիւթ-  
ալընա յուլըն Յիւթի կիւթիւթին գաթընալը  
ֆէր իճրա իսնի, Յիւթի կիւթիւթին թաթիւթ  
իլէ յուլըն 19թըն կիւթիւթին իթիւթա-  
թէն թէթընա սէթիւթ պալալընաալընա տըր:  
(7) 1 վէ 2 նութիւթ գաթընալընա  
միւթաալընա օլունա վաթընալընա, յուլըն 19  
ընաա իթիւթըն սէթիւթ իճրաալընա պալ-  
ալաաաալընա տըր:

Սաթիւթի իսնիւթ վէ մաթըն ղաթընա  
ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՈՒԱՅԵԱՆ